

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 86/2006(6))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ
ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟ «NEW EXTRA TV»**

Ημερομηνία Απόφασης: 23 Ιουλίου, 2008

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Αντρου Μιχαηλίδη, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη, Ανδρέα Κωνσταντινίδη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα την από μέρους του σταθμού πιθανή παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ο πιο πάνω Κανονισμός αναφέρει:

22(1) Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (Κ) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση».

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών

- (iii) *(15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών*
- (iv) *(18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών*
- (v) *(A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου»*

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **5.6.2006** έθεσε ενώπιον του σταθμού τη διερευνώμενη παράβαση για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Η διερευνώμενη παράβαση, η οποία τέθηκε ενώπιον του σταθμού εκτίθεται στο πιο κάτω υποστοιχείο:

Στις **25.1.2006**, μεταξύ των ωρών **21:50 και 24:00**, μεταδόθηκε η ξένη κινηματογραφική ταινία «**FALLING DOWN**», η οποία έφερε τη λεκτική και οπτική ένδειξη **(K)**, ενώ **δεν ήταν κατάλληλη για γενική παρακολούθηση**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, η ταινία πραγματεύεται το βίαιο ξέσπασμα ενός άνεργου άνδρα έναντι στις κοινωνικές αδικίες που συναντά μπροστά του. Στην ταινία υπάρχουν έντονες σκηνές με πιστολίδι, βία και αίμα, ενώ οι ηθοποιοί χρησιμοποιούν έντονο

και ακατάλληλο λεκτικό, όπως «καριόλη», «σκατό-βλάχε», «μαλάκα», «κωλο-αδερφάδες», «κωλο-λεσβίες» και «γαμήσου».

Σε μια σκηνή, ο πρωταγωνιστής γίνεται στόχος μιας σπείρας δολοφόνων, οι οποίοι τον καταδιώκουν και τον πυροβολούν για να τον σκοτώσουν, τραυματίζοντας ταυτόχρονα και περαστικούς. Η προσπάθεια τους να τον σκοτώσουν αποτυγχάνει και το αυτοκίνητό τους εμπλέκεται σε σοβαρό δυστύχημα. Τότε ο πρωταγωνιστής πλησιάζει τους επίδοξους δολοφόνους, οι οποίοι είναι τραυματισμένοι και ακινητοποιημένοι και τους πυροβολεί, ανοίγοντας έτσι κι άλλες πληγές στα ήδη γεμάτα αίματα σώματά τους.

Σε επόμενη σκηνή, ο πρωταγωνιστής εκνευρισμένος από την επιμονή ενός κυρίου να χρησιμοποιήσει τον τηλεφωνικό θάλαμο που χρησιμοποιούσε ο ίδιος, ανασύρει το όπλο του και πυροβολεί ακατάπαυστα, γκρεμίζοντας τον τηλεφωνικό θάλαμο.

Επίσης, σε μια άλλη σκηνή, ο πρωταγωνιστής στριμώχνεται από έναν έμπορο όπλων. Ακολούθως, αφού τον μαχαιρώνει στο χέρι, τον πυροβολεί πολλές φορές με το όπλο του και τον σκοτώνει.

Με επιστολή του ημερομ. **14.6.2006**, ο Διευθυντής του σταθμού κ. Κ. Κωνσταντίνου ανέφερε τα ακόλουθα:

«Αναφέρομαι στην επιστολή σας ημερομηνίας 5 Ιουνίου 2006 αναφορικά με την πιο πάνω υπόθεση και επιθυμώ να σας πληροφορήσω τα πιο κάτω:

Με κανένα τρόπο δεν αμφισβητούμε τα ευρήματα της Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου όσον αφορά τη λανθασμένη οπτική ένδειξη (Κ) ενώ η ταινία δεν ήταν κατάλληλη για γενική παρακολούθηση. Πρόκειται για ανθρώπινο λάθος και όχι εσκεμμένη ενέργεια. Θα θέλαμε να γνωρίζετε πως ο Σταθμός μας μεταδίδει πέραν

των 600 κινηματογραφικών ταινιών το χρόνο και ουδέποτε στο παρελθόν είχαμε πρόβλημα με τη σήμανση των ταινιών.

Η Επιτροπή Δεοντολογίας του Σταθμού μας και η Διεύθυνση του μελέτησαν το θέμα και έχουν προειδοποιήσει το προσωπικό να είναι ιδιαίτερα προσεκτικό στον τομέα αυτό. Για τη συγκεκριμένη περίπτωση η Επιτροπή Δεοντολογίας του Σταθμού μας υπέδειξε στη διεύθυνση να προειδοποιήσει γραπτώς τον υπάλληλο που δεν ενήργησε σύμφωνα με τις υπάρχουσες οδηγίες. Τέλος σας πληροφορούμε πως δεν θεωρούμε απαραίτητη την παρουσία μας στη συνεδρία της Αρχής που θα επιληφθεί του θέματος. Δεν έχουμε να προσθέσουμε οτιδήποτε άλλο παρά τις απολογίες μας για το συμβάν».

Με επιστολή της ημερομηνίας **14.7.2008**, η Αρχή κάλεσε το σταθμό να εμφανιστεί στη συνεδρία της ημερομηνίας 23.7.2008 στις 16:15 για την ακρόαση των καταγγελιών που διατυπώθηκαν εναντίον του. Στην επιστολή επισημαίνεται επίσης ότι *«Αν επιθυμείτε να καλέσετε μάρτυρες, για να δώσουν μαρτυρία ή να φέρουν αποδεικτικά στοιχεία ενώπιον της Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, οφείλετε να προβείτε στις αναγκαίες διευθετήσεις, για να εξασφαλίσετε την προσέλευση των μαρτύρων και την προσαγωγή των αποδεικτικών στοιχείων. Αν παραλείψετε να εμφανιστείτε ενώπιον της Αρχής στον προαναφερθέντα τόπο και χρόνο, η Αρχή μπορεί να προχωρήσει στην ακρόαση της υπόθεσης στην απουσία σας. Επιπλέον, σας πληροφορούμε ότι λόγω φόρτου εργασίας, αλλά και για σκοπούς προγραμματισμού, δεν είναι δυνατό να δίνονται αναβολές για εξέταση υποθέσεων, εκτός εάν το αίτημα για αναβολή υποβάλλεται στην Αρχή εγκαίρως και αφορά πολύ σοβαρούς λόγους».*

Κατά την ακροαματική διαδικασία στη συνεδρία ημερομ. **23.7.2008**, παρέστη εκ μέρους του σταθμού ο Διευθυντής του σταθμού κ. Ανδρέας Ζένιος.

Στις προφορικές του εξηγήσεις ενώπιον της Αρχής ο κ. Ζένιος ανέφερε ότι τα πραγματικά γεγονότα όπως εκτίθενται από την Αρχή δεν επιδέχονται οποιαδήποτε αμφισβήτηση, καθώς όπως είπε, δόθηκε όντως λανθασμένη σήμανση στην επίμαχη ταινία. Ο κ. Ζένιος υποστήριξε ότι πρόκειται για παράβαση που σημειώθηκε τον Ιανουάριο του 2006, ενώ κατά τον τελευταίο χρόνο που έχει ο ίδιος αναλάβει το σταθμό, δεν έχουν σημειωθεί τέτοιες παραβάσεις. Σύμφωνα με τον κ. Ζένιο, ο σταθμός προσπαθεί να τηρεί τη Νομοθεσία.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών εξηγήσεων του σταθμού όπως έχουν εκφραστεί από τους Διευθυντές του και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή την ταινία με τις εν λόγω σκηνές και κρίνουμε ότι:

Στις **25.1.2006**, μεταξύ των ωρών **21:50 και 24:00**, μεταδόθηκε η ξένη κινηματογραφική ταινία «**FALLING DOWN**», η οποία έφερε τη λεκτική και οπτική ένδειξη (**K**), ενώ **δεν ήταν κατάλληλη για γενική παρακολούθηση**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (Τα γεγονότα εκτίθενται στο υποστοιχείο σελ. 2 – 3 της απόφασης).

Η Αρχή θεωρεί ότι η προβολή οποιασδήποτε εκπομπής, με λανθασμένη και συνεπακόλουθα παραπλανητική (όπως στη προκειμένη περίπτωση) σήμανση αποτελεί πολύ σοβαρή παράβαση. Οι σταθμοί οφείλουν να αντιληφθούν ότι η χρήση των οπτικών και ακουστικών μέσων σήμανσης για τον χαρακτηρισμό διαφόρων εκπομπών δεν έχουν διακοσμητικό χαρακτήρα αλλά προϋδεάζουν και προετοιμάζουν τον τηλεθεατή ως προς την καταλληλότητα του προγράμματος που πρόκειται να παρακολουθήσουν. Ιδιαίτερα δε, η χρήση της οπτικής σήμανσης (K) σε εκπομπές που περιέχουν έντονο το στοιχείο της βίας, όπως στην ταινία

«FALLING DOWN», δεν μπορεί να γίνει αποδεκτή από την Αρχή σε καμία περίπτωση.

Η Αρχή έδωσε την ευκαιρία στο σταθμό να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Για σκοπούς επιβολής κυρώσεων ο κ. Ζένιος ζήτησε την επιείκεια της Αρχής και διαβεβαίωσε ότι έκτοτε δεν έχει επαναληφθεί παρόμοιο περιστατικό.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενώπιον της στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των προφορικών απόψεων του σταθμού για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, τη σοβαρότητα της παράβασης, ως επίσης το γεγονός ότι ο σταθμός έχει διαπράξει και στο παρελθόν παρόμοιας φύσεως παραβάσεις (Υποθέσεις με αρ. Φακ. 40/2003(6), 131/2004(6), 132/2004(6), 133/2004(6)), αλλά και τη διαβεβαίωση του Διευθυντή του για συμμόρφωση και αυτορύθμιση του σταθμού, κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στο σταθμό το διοικητικό πρόστιμο των **€500** – για την παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), που έγινε στις 25.1.2006.

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το διοικητικό πρόστιμο των **€500** – που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

